

# RÉSULTATS DES ESSAIS DE LA QUALITÉ DE L'EAU - 2006

| Paramètres chimiques                                                                                                                                                             | Unités | Limites du comité consultatif sur la santé du N.-B. | Échantillon type de l'eau du réseau de distribution |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Paramètres organiques</b> - ces produits chimiques peuvent exister à l'état naturel ou provenir des écoulements d'averses, du rejet des eaux usées ou des activités agricoles |        |                                                     |                                                     |
| <b>Benzène</b> - présent dans l'essence et utilisé dans les procédés industriels                                                                                                 | ug/L   | 5                                                   | ~                                                   |
| <b>Tétrachlorure de carbone</b> - produit lors de la fabrication d'autres hydrocarbures                                                                                          | ug/L   | 5                                                   | ~                                                   |
| <b>1,2 Dichlorobenzène</b> - présent dans les décapants-solvants et dégraissants                                                                                                 | ug/L   | 200                                                 | ~                                                   |
| <b>1,4 Dichlorobenzène</b> - présent dans les décapants-solvants et dégraissants                                                                                                 | ug/L   | 5                                                   | ~                                                   |
| <b>1,2 Dichloroéthane</b> - utilisé dans la préparation du polychlorure de vinyle (PVC)                                                                                          | ug/L   | 5                                                   | ~                                                   |
| <b>Dichlorométhane</b> - liquide volatil utilisé dans les décapants pour peinture, les produits dégraissants et les aérosols                                                     | ug/L   | 50                                                  | ~                                                   |
| <b>Éthylbenzène</b> - hautement volatil; la principale source est l'industrie du pétrole                                                                                         | ug/L   | 2,4                                                 | ~                                                   |
| <b>Tétrachloroéthylène</b> - solvant utilisé dans les industries du nettoyage à sec et du dégraissage des pièces métalliques                                                     | ug/L   | 3                                                   | ~                                                   |
| <b>Trihalométhane total</b> - sous-produits associés à la désinfection au chlore                                                                                                 | ug/L   | 100                                                 | 57                                                  |
| <b>Xylène total</b> - hautement volatil, la principale source est l'industrie du pétrole                                                                                         | ug/L   | 300                                                 | ~                                                   |
| <b>Toluène</b> - hautement volatil, la principale source est l'industrie du pétrole                                                                                              | ug/L   | 24                                                  | ~                                                   |
| <b>Trichloroéthylène</b> - liquide hautement volatil                                                                                                                             | ug/L   | 50                                                  | ~                                                   |
| <b>Chlorure de vinyle</b> - produit chimique synthétique sans source naturelle connue                                                                                            | ug/L   | 20                                                  | ~                                                   |
| <b>Benzo[a]pyrène</b> - créé par combustion de matières organiques, y compris des combustibles                                                                                   | ug/L   | 0,01                                                | ~                                                   |
| <b>Pentachlorophénol</b> - utilisé dans les pesticides et les produits de préservation du bois                                                                                   | ug/L   | 60                                                  | ~                                                   |
| <b>Paramètres inorganiques</b> - éventail de matières et de caractères qui existent à l'état naturel et qui peuvent aussi être produites artificiellement                        |        |                                                     |                                                     |
| <b>Alcalinité</b> - capacité de l'eau à neutraliser les acides                                                                                                                   | mg/L   | 500                                                 | 83,4                                                |
| <b>Aluminium</b> - élément métallique inorganique                                                                                                                                | mg/L   | ~                                                   | < 0,025                                             |
| <b>Antimoine</b> - élément utilisé dans la fabrication du métal                                                                                                                  | ug/L   | 6                                                   | < 1,0                                               |
| <b>Arsenic</b> - peut exister à l'état naturel ou provenir des effluents industriels                                                                                             | ug/L   | 25                                                  | < 1,5                                               |
| <b>Baryum</b> - existe à l'état naturel, et produit par l'industrie                                                                                                              | mg/L   | 1                                                   | 0,025                                               |
| <b>Bore</b> - existe à l'état naturel dans plus de 80 minéraux                                                                                                                   | mg/L   | 5                                                   | 0,010                                               |
| <b>Bromure</b> - élément naturel, souvent associé aux dépôts de sel                                                                                                              | mg/L   | ~                                                   | < 0,1                                               |
| <b>Cadmium</b> - présent dans la brasure et comme impureté dans les tuyaux en acier galvanisé                                                                                    | ug/L   | 5                                                   | < 0,5                                               |
| <b>Calcium</b> - ce minéral contribue à rendre l'eau «dure»                                                                                                                      | mg/L   | 200                                                 | 32,8                                                |
| <b>Chlorure</b> - présent dans le sel de voirie et dans les effluents industriels chimiques                                                                                      | mg/L   | 250                                                 | 25,1                                                |
| <b>Chrome</b> - élément métallique naturel                                                                                                                                       | mg/L   | 0,05                                                | < 0,01                                              |
| <b>Conductivité</b> - mesure la capacité de l'eau à transmettre un courant électrique                                                                                            | uS/cm  | ~                                                   | 270                                                 |
| <b>Cuivre</b> - peut tacher le linge lorsque le niveau dépasse les limites recommandées                                                                                          | mg/L   | 1                                                   | 0,016                                               |
| <b>Fluorure</b> - existe à l'état naturel dans de nombreux minéraux                                                                                                              | mg/L   | 1,5                                                 | <0,100                                              |
| <b>Fer</b> - peut tacher le linge et la plomberie                                                                                                                                | mg/L   | 0,3                                                 | 0,018                                               |
| <b>Plomb</b> - peut être présent dans les vieux équipements de plomberie et dans la brasure                                                                                      | ug/L   | 10                                                  | < 1,0                                               |
| <b>Magnésium</b> - avec le calcium, il contribue à rendre de l'eau «dure»                                                                                                        | mg/L   | 150                                                 | 3,00                                                |
| <b>Manganèse</b> - métal; peut tacher le linge et la plomberie                                                                                                                   | mg/L   | 0,05                                                | 0,010                                               |
| <b>Nitrate</b> - souvent utilisé dans les engrais inorganiques                                                                                                                   | mg/L   | ~                                                   | 0,24                                                |
| <b>Nitrate/Nitrite</b> - ions existants à l'état naturel, utilisés dans les engrais inorganiques                                                                                 | mg/L   | 10                                                  | 0,29                                                |
| <b>Nitrite</b> - existe à l'état naturel, utilisé dans les agents de conservation alimentaire                                                                                    | mg/L   | 1                                                   | < 0,05                                              |
| <b>pH</b> - mesure l'acidité ou la causticité                                                                                                                                    | pH     | 6,5 – 8,5                                           | 8,21                                                |
| <b>Potassium</b> - septième élément le plus abondant dans la croûte terrestre                                                                                                    | mg/L   | ~                                                   | 1,2                                                 |
| <b>Sélénium</b> - métal utilisé pour fabriquer du verre rouge                                                                                                                    | ug/L   | 10                                                  | < 1,5                                               |
| <b>Sodium</b> - sixième élément le plus abondant dans la croûte terrestre                                                                                                        | mg/L   | 270                                                 | 112,9                                               |
| <b>Sulfate</b> - abondamment utilisé dans l'industrie chimique; existe aussi à l'état naturel                                                                                    | mg/L   | 500                                                 | 10,5                                                |
| <b>Thallium</b> - élément métallique rare                                                                                                                                        | ug/L   | ~                                                   | < 1,0                                               |
| <b>Dureté totale</b> - causée par les minéraux dissous                                                                                                                           | mg/L   | 200                                                 | 94,3                                                |
| <b>Turbidité</b> - mesure des matières en suspension dans l'eau                                                                                                                  | uTN    | 1                                                   | <0,2                                                |
| <b>Uranium</b> - élément existant à l'état naturel                                                                                                                               | ug/L   | 20                                                  | < 0,5                                               |
| <b>Zinc</b> - présent dans certains équipements de plomberie et métaux galvanisés                                                                                                | mg/L   | 5                                                   | < 0,005                                             |

<sup>1</sup>N.B. : les mg/L correspondent à des parties par million; les ug/L à des parties par milliard